



# 廠商工聯會訊

THE BULLETIN OF THE SINGAPORE COMMERCIAL HOUSE & FACTORY EMPLOYEES UNION.

油印版

第14期

1.8.1965  
本期出六版

新嘉坡哇燕街八號五樓  
8-D, Wayang Street, S'pore

電話：75371  
TEL: 79390  
79381

非貴品  
For Members Only

Letterhead Printed by See Pau Boon Press, Singapore.



# 美帝國主義必敗

美國在南越必敗，已是定局。只要是沒有偏見、能客觀地看待事物的人，誰都要承認這一點。可是，近來反動派却在竭力製造和鼓吹一種觀念和輿論，企圖給人們一個錯誤的印象，以為：在南越的戰事，誰也不能戰勝誰。企圖用這個方法來挽救美帝必敗的定局的，除了美國本身之外，最賣力的吹鼓手，就是英國威爾遜及其隨從。看來，這班頑固份子，在面臨敗局驚惶失措的當兒，已陷於黔驥末技之境了。

## 美帝必敗所包含的內容

美帝必敗，這個定局，早在美國侵略南越的頭一天，就已經決定下來了。而在今天，美帝必敗之局，則显得格外明顯。這不僅僅是目前美國在南越的戰事不斷失利與一再受挫的許許多活生生的現實在証明着。這也不僅僅由於歷史上早就証明了一切侵略者必以失敗而告終。而且，在當前社會主義正在節節取勝，資本主義正在步步崩潰的時代，美國這個世界資本主義的最大頭子，最腐朽的反動勢力，也處在沒落崩潰的過程中。美國對南越發動侵略戰爭，不僅政治道義上不許它得勝，經濟上也不許它得勝，軍事上也不許它得勝。軍事、經濟、政治道義這三個方面，都要使美國處在不可挽救的必敗之地。這就是美帝必敗所包含的深刻內容。

## 政治道義方面

政治道義方面，[美國老(人旁)，滾回去!]這句口號已經成為遭受美國干預和侵略的世界各地人民的共同語言。越南人民更加是異口同聲地高呼。對南越，

連美國當局也不得不吞吞吐吐地承認，它沒法收拾人心。美國的丟臉與出丑，對它來說，有如家常便飯。它給南越人民所孤立和包圍，它苦心栽養起來的西貢傀儡，扶得東來西又倒，它竭力鼓吹和談騙局，一再不得逞。總之，政治力量對比，已發

生了全面的改變，美國已敗在南越人民手里，美國是弱者，南越人民是強者。這方面的形勢，奠定了大局。

## 軍事方面

軍事方面，美國當局最  
(轉入第二版)

## 中央主持幹事學習講座邀請

# 魏利煌同志講演

# 全民團結與左派團結

日期：1965年8月8日

時間：晚上七時一刻

地點：總會會所

1965—1966年會務方針所提出的四大任務，是符合當前客觀形勢發展需要的。其中，全民團結與左派團結問題，更是當前迫切需要了解與解決的問題。為了使我會屬下各成員清楚深入地了解這兩項問題，我會中央決定邀請馬來亞勞工黨祕書長魏利煌同志，針對全民團結與左派團結問題發表演講，以作為中央主持下一系列幹事學習講座的第一次講演。馬來亞勞工黨，是我國

的一個左派政黨，它執行着一條反帝反殖反大馬的正確路線，對於我國左派鬥爭實踐，也不斷作出理論總結。作為馬來亞勞工黨卓越領導人之一，魏同志善于深入淺出、談笑風生地闡述馬來亞勞工黨的政策與理論，是位演講好手。

我會屬下各個成員，必須重視這次講演，熱烈出席，並在事後深入研究與學習。

●(接第一版)●

近雖然承認無法取勝，却不肯坦然承認失敗。時至今日，唯一給美國聊以自恃的成爲死賴在南越的力量，就是它所自誇的所謂「軍事優勢」。就是憑這一點，反動派就大肆散播「誰也不能戰勝誰」的謬論。

### (甲) 「軍事優勢」心然破產

事實是怎樣的呢？事實正在證明，美國的「軍事優勢」，也要破產。在政治力量對比轉化告一段落之後，軍事力量對比的轉化，正在迅速地朝向對美國不利的方面發展。這一個發展，使到美國擔心、焦急、害怕、瘋狂。這一個發展，使到美國不敢正視，不敢預言。因爲「軍事優勢」的幻覺，是它目前賴在南越的唯一依靠，一旦軍事力量對比的轉變，也說明美國是弱者，南越人民是強者，它在南越的壽命就要結束。因此，從這個意義上講，「軍事優勢」的破產，對美帝必敗這個結局，具有關鍵性的作用。

糟的是，從軍事上看，美帝也是必敗。從美國的反革命全球總戰略出發，美國時刻在準備着打三種戰爭。那就是特種戰爭；有限戰爭和世界核子戰爭。現在，美國除了還對核子戰爭有所顧忌之外，特種戰爭和有限戰爭都在積極進行中。在越南戰場，特種戰爭和有限戰爭都被美國所採用。雖然美國是無所不用其極，戰爭的發展，却一點也不對美國有利，反而是愈戰愈敗，愈戰愈暴露出它軍事上不可挽救的弱點。這些弱點包括：戰線長，後方遠，士氣低落，地形不利，力量分散，顧此失彼；而致日益處于被動挨打的地位。

(一) 戰線太長——今天，美國正在亞洲、非洲和拉丁美洲到處進行公開的干涉與赤裸裸的侵略活動，被它

# 租稅奇重官逼民反 泰人展開 武裝革命

### 美派飛機火箭助他儂政府殺人

【東埔寨現狀報】報導說：泰國的革命戰爭已經開始了，戰爭發起地在東北部，這地區居住着大多數的寮族泰人，他們是易受巴特寮的影響的。

這地區的居民歷來常受到各種天災如旱災、水災、虫災的摧殘。今年泰國東北地區田園失收，人民遭到饑荒，因此民怨更高了，此外，這里的租稅又很重，農民因田園失收沒有錢可付田稅，要付出高利達百份之三百的代價，貸款來清稅。這些寮族少數民族又遭受曼谷政權的剝削。

美國已開始幫兇設戰略公路，飛機場，軍事基地等，又將地對空火箭和F-105型戰鬥機和巨大款項援助曼谷乃他儂政權剷除人民革命力量。

繼老撾、越南、多米尼加之後，美國是否要再陷身進泰國危境呢？

所干涉的國家較顯著的包括古巴、巴拿馬、玻利維亞、委內瑞拉、多米尼加、南朝鮮、日本、台灣、寮國、東埔寨、越南、印尼以及剛果和其他非洲國家。它也不斷地向中國、北韓等社會主義國家進行侵略挑釁。這樣，美國到處欺人犯罪，到處樹立敵人，其後果，就在佔據本主義世界三分之二人口的亞洲、非洲和拉丁美洲地區，給它自己開闢了越來越多的反美戰線。這些地區的民族解放運動，都成了一氣相連的反美的最前線，根本動搖和不斷縮小了帝國主義的戰略後盾。因此，戰線太長，反映在越南上，就是美國不僅要應付越南的戰線，還要應付其他各地的戰線，這些戰線，都牽制着它。

(二) 後方太遠——帝國主義戰略後盾不斷失去的後果，必然要使美國很難得到盟國的援助，必然要使許多原本是後方的地區變成前方

，變成前線，必然要出現後方遠的局面。現在，隨着世界各大洲反美戰線的不斷擴展，隨着美國控制的地盤不斷縮小，因此，真正的後方，嚴格說來，只能是美國本土。可是，即使在美國本土，也還有黑人民族解放運動的出現。美國的後方，目前還暫時是穩固的，但要派兵到各大洲去執行侵略任務，要派兵到南越去打仗，那就出現戰線長，後方遠的矛盾。美國的雙手要伸得很長，伸得很遠，伸到它自己難以照顧的地方，這是很冒險的，而它又是十個指頭分開，既要按這邊，又要壓那邊，沒有併攏的時候，這就更加冒險，更加力不從心，更加露出其脆弱。

(三) 士氣低落——美國派兵到南越去打仗，打的是侵略的仗，打的是不義的仗，打的是對美軍有百害而無

(轉入第五版)

# 今年度組織工作方針：

## 緊密聯繫 雙管齊下

### 大刀闊斧地開展政治思想教育工作 使我會成為具有高度战斗力的組織

今年度會務總方針要求我們，一定要嚴格要求自己，克服以往的自由散漫的表現，把思想武裝起來，確立敢於工作，善於工作的榜樣，大刀闊斧地開展政治思想教育工作，搞好團結，使我會成為中委、區委、工作人員、幹事、工友思想一致，具有高度戰鬥力的組織，以期能夠為左翼戰鬥團結做出偉大貢獻。為反殖、反帝、反大馬鬥爭的全民偉大團結做出貢獻。

從組織部的角度來看，大家都會有同樣的感覺，在方針的指示下和要求下，一方面，要搞好中央與區的緊密聯繫工作；另一方面，又要搞好幹事層與工友間的緊密聯繫工作。因此，在制定今年度的工作重點和計劃時，我們一定要掌握雙管齊下的方針：一方面，既要制定階段性的工作計劃和重點，另一方面，又要照顧非階段性的例常工作。這份工作重點是根據這樣的基礎和原則擬定的：

#### (甲) 階段性的工作計劃與重點

工作階段，劃分為上、下兩階段，每階段為四個月，上階段由今年八月開始至十一月。上階段所要加強聯繫的範圍和對象，分為兩部份：

(A) 八月——九月期間，做好中央與各區間的聯繫，按照會務方針的指示，做好思想一致，領導及步伐一致。在這項聯繫工作上，中央委員會將決定集體前往訪問和協助各區。（整個詳細計劃及具體步驟，將按照各區具體情況另做適當部署及

策劃）。中央在這個階段內直接領導各區深入研究及掌握以下四項問題：

- (1) 重大局勢問題。
- (2) 業務知識問題。
- (3) 全民團結問題。
- (4) 左派團結問題。

上述四項內容的決定，一方面，是根據會務方針的指示和配合宣教的工作重點；另一方面，是為了照顧一般工作人員的迫切需要，提高及加強工作人員對業務知識的認識，方便於推動會務組織工作，消除組委恐懼列席廠幹事會的不良心理和作用。

(B) 十月——十一月期間，做好聯繫廠幹事層工作；做到認識廠幹，了解廠幹的生活情況，進而和廠幹做朋友。

內容：是根據八、九月期間的幾項內容，充份地發揮和貫徹到幹事層。

形式：可通過集體訪問或家庭訪問或召集各廠聯席會議等等。採用其中的那一種，將按照各區具體情況作決定。

十二月上旬，各區全面進行檢討及總結工作。在中旬，中央將研究和擬出下階段工作重點。這期間，同時

準備會慶工作。

#### (乙) 非階段性的例常工作

(1) 按月跑廠：一方面配合宣教按月主辦之統一四區學員及工作人員主講會，儘量發動廠幹及積極工友出席會內或會外的大集會或講座會；另一方面，每月決定於上旬初進行統一跑廠，主要是以組織部為主，主動號召各部、各股包括學員。至於告工友書或任何宣傳品，將由宣教部按月供給。

(2) 注重薄弱之組織單位，尤其是直到目前為止，尚未有條件成立幹事會的單位組織，盡快鼎力協助物色廠內積極工友或有條件下物色工作人員進廠，成立廠內幹事會。

(3) 加強幹事會領導，適當掌握合約中資方聘請新工，須由工會或幹事會介紹之有利條件，物色工作人員進廠，帶動組織，培養廠幹獨立工作能力。

(4) 重視審查合約，關心廠店履行合約條文。一方面，分擔勞資糾紛處理員的精神負擔；另一方面，當某一單位合約期滿之前，即刻進行調查了解廠內具體情況和召集廠幹會議；但應和處理員取得緊密聯繫和了解。當發覺某單位組織尚未有簽署合約時，及時做到調查和研究廠內具體情況和特殊原

(轉入第四版)

# 第一階段宣教工作方針

中央宣教  
委員會訂

# 政治領導 —— 思想領導

本年度的會領導，提出了一份目標高，要求高的會務方針。在這份會務總方針裡，政治思想的教育工作，佔據了一個重要的地位。因此，本年度的宣教工作，比起往年來，其任務是更加艱巨的。這樣艱巨的工作任務，是當前客觀形勢的迫切需要，是我們必須老實實去面對的。作為宣教工作者，我們只有義務竭盡所能去完成它，沒有理由避開它。

為了完成這項艱巨的工作任務，本年度宣教的工作方針，應該是：雙管齊下，上下着手。雙管齊下，指的是：一方面，貫徹會的政策；一方面，貫徹政治思想。上下着手，指的是：一方面，有領導、有計劃地自上而下地貫徹，把上層意見帶到下層；一方面，有領導、有計劃地在下層展開廣泛討論與學習，集中下層意見，帶到上層。

本年度宣教工作第一階段的工作任務是：確立以政治領導、思想領導為方針的宣教工作內容與形式；率領所有學員、幹事、工作人員熱烈討論與學習下述三項內容：(一) 全民團結問題，(二)

左派團結問題，(三) 東南亞局勢問題（特別是越南和印尼）。

盡快地做到下述規定，是必要的：

1. 除了加強一般的政治思想問題的學習外，重視與加強會訊上文章的學習與討論。幹事班或高班，必須要做到理解會訊上文章的內容、觀點與分析。不但要知道一篇文章在講甚麼，而且要知道怎樣講。中班必須要做到理解會訊上文章的內容觀點，知道一篇文章是在講甚麼。低班必須要做到適當地介紹、講解一些基本的政治詞彙。

2. 必須嚴格執行大形式與小形式結合，主講會與座談會、討論會結合的工作方針。每一次大形式的主講會之後，必須繼以小形式的座談會或討論會，廣泛討論和學習主講過的問題。

3. 加強對宣教工作人員，特別是文教教導的思想領導。重視康樂活動和政治思想的結合。康樂活動的展開，不應也不允許妨礙政治思想的學習。

(接第三版)

因，在條件成熟的情況下，迅速提出合約進行談判。

(5) 每當任何一項勞資糾紛，發展至尖銳化，而採取工業行動時，中組部將迅速地以書面通告，反映到各廠幹事會。

(6) 廠店臨時所發生之任何糾紛，當勞資處理員工工作繁多，無法分身的情況下，中組部將及時反映至區，同時與區組織部共同進行研究，必要時到達該廠進行調查或與幹事會研究之。

(7) 每當任何一間廠店單位提出合約檢討，而改善待遇獲得勝利後，必須掌握這個有利的條件，召開茶會或其他形式的集會。一方面，提高和加強工友的思想認識和政治認識，確立集體觀念，進而加強階級鬥爭的意

志。另一方面，通過這個集會，邀請本區的單位幹事派代表出席，加強幹事間與工友間的聯系和了解，建立彼此友好的密切關係。

(8) 各區組織部常月會議，應通知中組列席。各廠店的幹事會議，區組委必須做到有人列席，尤其是負責聯系該單位的區組屬下小組的成員。

(9) 財政配合組織，組織配合財政：關心一般交捐率差之單位組織，了解情況，研究情況，並設法加以解決。

備註：過去商行部之單位組織，將按照地區加以劃分，安排進各區，成為區所管轄的單位。

中央組織委員會訂

★★★★★★★★★★★★

## ●(接第二版)●

一益的仗，打的是為美國反動統治集團不可告人的丑惡目的的仗。這場戰爭，對美國統治者來說，雖是心中有數，但對戰場上的部隊來說，却是打得莫名其妙，奉命而進，奉令而退，進也失據，退也失據，這就是美軍打的仗。加上南越人民對美國侵略軍同仇敵愾，嫉惡如仇。因此，把精練的美軍調到那里，好比把他們調到一座荒涼的草木皆兵的山上去。這樣，動輒得咎，疑心疑鬼，坐立不安，怎不叫他們越打士氣越低落？

(四) 地形不利——美軍到南越去打仗，是到異地去跟異族打仗。南越人民土生土長，占盡地利之優勢。美軍則情況不明，地形不熟，環境不適應，在不當打仗的地方打仗，這就使美軍敗得更慘。

(五) 力量分散，兵力不足——戰線長，戰事多，力量自然分散。到越南去打仗，更顯出美軍兵力不足。因為南越人民採用的是人民戰爭的戰略，而人民戰爭是無敵的，其力量源泉無窮無盡。美國侵略軍則是兵源有限，即使它盡力徵召後備人員，也是有限。何況美軍打仗又不能按照一對一的比例來打。

戰線長，後方遠，是軍事上一大忌。戰事多，兵力不足，也是軍事上一大忌。士氣低落，地形不利，又是軍事上一大忌。美國在南越打的仗，就是這種軍事上的忌仗，怎能不越戰越敗？以上這些美國所不可克服的弱點，越來越使它在戰場上處於被動挨打的地位。美國越是處於被動地位，就越是事與願違。它要竭力集中兵力，結果是力量分散，顧此失彼。它的每一次轉變被動為主動的努力，都告失敗。它的每一個最嚴密、最得意的軍事戰略和軍事計劃，都在越南人民戰爭中，被撕得支離破碎。

## (乙) 打孤仗、打笨仗、打敗仗

南越人民的反美戰爭，是一場非同小可的戰爭，是一場頂天立地、氣壯山河的人民戰爭。他們越戰越朝，越戰越強，時間越是長久，他們的銅牆鐵壁越是築得長。美國把它的侵略戰爭施加在越南人民身上，無異於把自己的天靈蓋去跟銅牆鐵壁相比試。這樣一來，無論美國的謀士們和戰略家怎樣的精謀細算，它所打的仗，無論表現的怎樣狡猾和厲害，打的也還是一場蠢仗，一場必敗的仗。

侵略的戰爭，不得人心的戰爭，違背道義的戰爭，必然要使美國越戰越孤立，越戰越慘，越戰越敗。在越南戰場，具體反映在美軍行動上，是失去主動性，失去靈活性和失去計劃性。

美帝在南越的戰場、戰地、戰區以至整個戰爭的主動權，似乎喪失殆盡了。軍隊失去主動權也即失去自由權，從而被迫處於被動的地位。美軍的侵略行動，不得主動，處於守勢，就更加容易暴露出它的弱點，就更有被打敗甚至殲滅的危險。再加上沒有民衆條件，孤軍作戰，敗一次就減少一批實力，援助就越削弱。因此，越戰越是孤立。

失去靈活性，指揮起來就不靈，仗打起來就笨拙。不靈活，就不可能按照戰鬥任務、情況、地形和居民等條件作靈活的調動兵力。其結果，就是困守於一處或一處。一旦行動起來，往往成為妄動，成為死板、呆滯，以致部隊遭受更多的損失或不必要的損失。美國在南越是處在長久的不靈活和被動的地位，因此，它不可能轉變不利形勢為有利形勢。

失去主動權和失去靈活性，又使美國的軍事計劃，往往在用之於行動的時候，失去計劃性，或者「妙策」變成失策。在南越，由於美國方面對情況了解不確實，估計錯誤，沒有民衆條件配

合，軍事佈署變成作繭自轉（例如見〈旁邊港空軍基地成爲不穩固的火薈庫〉），軍事任務不能完成。一次二次這樣，三次四次這樣，許多次這樣，就越戰越敗了。

因此而有戰略邑解體，而有墨濟戰略失敗，而有特種戰爭破產，而有南越僞軍精銳敗亡等局面發生。

現在，美國大量增兵，要美軍公然取代南越僞軍的角色。過去，美軍裝成軍事顧問和領隊，敗得落花流水。現在，把軍事顧問的服裝卸下來，也是終要一敗。如果說，過去它的失敗，還只是小敗，那末，現在它大舉參戰，以後的失敗，就是大敗了。

## 經濟方面

美國若要打長期戰爭，大型有限戰爭，兵力大量消耗和兵力不足的矛盾不但要起作用，經濟危機和資源長期消耗的矛盾也要起作用。因此，美國的經濟力量也要使它必敗。一方面，由於美國全球總戰略的核子戰爭準備，需要大量的經濟盾牌來加緊擴充核子武器，另一方面，由於帝國主義陣營經濟力量相互傾軋，世界各地民族解放運動方興未艾，它不能再如過去那樣順利地剝削和發財了，它越來越需要大量美元用於鎮壓和收買的用途，財政赤字的威脅日益嚴重，經濟危機的威脅日益嚴重。因此，美國的經濟力量，不容許它無限制地、長期地在越南消耗。

總括來說，在政治道義上，美國已敗了，在軍事上，打也要敗，不打而相持，也是要敗。這就是侵略者的悲劇，這就是美帝必敗之局。

## ●更正●

## 第十三期：

第一版第一行「強然」  
...「應為」[雖然]。

第一版第三行「粉碎」  
「應為」[粉碎]。

第四版第三欄「培養工友對右派工運」應為「  
培養工友對左派工運」。

# 人民的革命意志



# .....是無敵的

★袁鷹★

在巍然屹立的越南軍民面前，美國強盜的什麼「空中優勢」、「海上優勢」，什麼輪番轟炸、夜襲，以及其他等等，一概歸於無效。英雄的越南人民一寸也不後退，一絲一毫也不動搖。

在越戰越勇、越戰越強的越南南方軍民面前，美國侵略者的什麼「特種戰爭」、「戰略村」、「稠密區」計劃，什麼「掃蕩」、「縱橫」行動，以及其他等等，一概以可恥的失敗告終。

## 決定勝負的是人 不是什麼新武器

美國空軍力量，不能說不強大了，然而在英雄的越南軍民面前，十架、二十架地打下來，就像紙糊似的。美國的戰鬥機、轟炸機，式樣不能說不新了，然而在被它們稱為「式樣陳舊」的越南人民空軍面前，不堪一擊。美國在南越的軍事基地、軍官宿舍和「大使館」，警戒不能說不森嚴了，然而炮彈、炸彈一顆一顆地爆炸，南方英雄們如入無人之境。美國海軍陸戰隊和由新式武器裝備起來的傀儡軍，武器不能說不精良了，然而仍是一個連一個連、一個營一個營地被消滅……。

十七歲的人民軍新戰士，戰斗經驗並不太豐富的民兵，礮兵組成的阻擊小組，都能把美國飛兵打得七零八落；拿着舊式槍炮的南方解放軍戰士，揮着竹槍長矛的婦女兒童，都可以把武裝到牙齒的美偽軍打得落花流水；在西貢、順化、見（虫旁）港、歸仁、渡來古等地的美偽巢穴里，大小頭目和傀儡集團，個個如喪家之犬，失魂落魄……。

## 美把頭套進絞索

### 它只有等着滅亡

這一切說明什麼呢？只能反復地、雄辯地証明一個真理：在任何戰爭里，決定勝負的是人，而不是武器，不是技術，更不是詭計、誘騙和恐嚇等等陰謀。

自從美帝國主義侵略軍越過重洋，踏上越南富饒、秀麗的土地的第一天起，它的失敗的命運就注定了。越南人民問：「你們究竟來干什么？」美兵自己也問：「我們究竟為什麼要萬里迢迢地跑到越南來？」

壓迫人民，必然引起人民的反抗；非正義的武裝侵略，必然引起人民的武裝鬥爭。不論約翰遜和他的大小嘴囉們怎樣張牙舞爪、虛張聲勢，也不論他們怎樣調兵遣將，一意孤行，它既然把頭套進絞索，並且把絞索的另一端交給越南人民，自己就只有等着滅亡的份兒了。這是歷史發展的鐵的法則，不以約翰遜和他們的意志為轉移的，有什麼辦法呢？

## 事實證明美帝是

### 新式武器的俘虜

決定勝負的是人。人民的革命意志，比鋼鐵還堅，比原子武器、核武器還強，他們是嚇不倒、打不垮、騙不了的，因而是無敵的！約翰遜這幫強盜們，永遠不會懂得這一點。他們是不見棺

材不落淚的。他們總是迷信手里的一堆現代武器，以為有了這點本錢，就可以獨霸天下了，以為革命人民一見什麼原子弹、導彈，一見什麼凝固汽油彈和毒氣，就會全身發抖，赶快舉手投降。然而，無數的事實不是一再証明：不是別人，恰恰是美國老（人旁）自己，當了新式武器的俘虜。在人民的鐵拳面前，他們顯得多麼愚蠢，多麼可笑，又多麼渺小！在見（虫旁）港登陸的美國海軍陸戰隊，不是把自己當作「敵人」掃射嗎？在西貢的美偽軍不是把兩卡車水泥當作炸藥，因而鬧得滿城風雨嗎？侵犯中國海南島的美國飛機，不是慌慌張張地發射一枚導彈，打下了一架他們自己的飛機嗎？

## 懲罰美強盜辦法

### 就是狠狠地打！

懲罰這樣的強盜，只能有一個辦法，也就是英雄的越南人民和世界革命人民現在採取的辦法：狠狠地打，準確地打！打得它頭破血流，打得它一敗塗地，打得它走頭無路，只有滾下海去。

越南的打虎英雄，敢于斗争，敢于勝利，鼓舞了全世界人民，也教育了全世界人民，增長了全世界人民的革命意志，它已變成打擊美帝主義的強大力量！

這也就是我特別要向越南戰友表示崇高敬意和深摯感謝的地方。

越南人民的革命精神萬歲！

越南必勝！美帝必敗！